

NEDERLÄNDSKA I, 1–30 HÖGSKOLEPOÄNG (NL1100)

Studieform

Heltid, blandade tider

Kurslitteratur

All kurslitteratur som inte är referenslitteratur är obligatorisk.

Hjälpmedel för alla kursdelar:

Handwoordenboek Nederlands-Zweeds och *Handwoordenboek Zweeds-Nederlands*. 1996 el. senare. Utrecht/Antwerpen/Stockholm: Van Dale Lexicografie/Norstedts. (Finns gratis online i universitetsbibliotekets digitala databaser. Gå till bibliotekets sökmotor för Databaser och sök på Wordfinder.)

Prisma Groot Woordenboek Nederlands. 2018. Amsterdam: Uitgeverij Unieboek | Het Spectrum bv, Amsterdam. (Finns gratis online i universitetsbibliotekets digitala databaser. Gå till bibliotekets sökmotor för Databaser och sök på Wordfinder.)

Kursdel 1: Uttal och språkövningar, 3 hp

Van den Broek, Anneke. 2015 (2008). *Totaal. Basis cursus Nederlands voor anderstaligen*. 's-Hertogenbosch: Efficace (finns att köpa vid registrering och på studentexpeditionen). Ljudfiler till boken finns tillgängliga på förlagets hemsida och på lärplattformen för kursen.

Kursdel 2: Fonetik och formlära, 3 hp

Arfs, Mona. 2004. *Grundkurs i nederländsk grammatik*. www.books-on-demand.com.
Kursbok: utvalda avsnitt behandlas.

Wikén Bonde, Ingrid & Van Meerbergen, Sara. 2021 (2018). *Nederländska – fonetik*. Kompendium med teori och övningar som läggs ut på lärplattformen Athena. Nederländska avdelningen, Stockholms Universitet.

Van den Broek, Anneke. 2015 (2008). *Totaal. Basis cursus Nederlands voor anderstaligen*. 's-Hertogenbosch: Efficace (finns att köpa vid registrering och på studentexpeditionen). Ljudfiler till boken finns tillgängliga på förlagets hemsida och på lärplattformen för kursen.

Referenslitteratur:

De Rooy, Jaap & Wikén Bonde, Ingrid. 2005. *Nederländsk grammatik*. Stockholm: Norstedts. §§ 1-4.

Elert, Claes-Christian, *Allmän och svensk fonetik*, Norstedt, 1995.

Het groene boekje. Woordenlijst Nederlandse taal. 2005. Den Haag/Tielt: Sdu Uitgevers & Lannoo Uitgevers. Se även digitala woordenlijst.org

Gussenhoven, Carlos, Wat is de beste transcriptie voor het Nederlands? Nijmegen: Radboud University. <http://hdl.handle.net/2066/44936>

Kursdel 3: Grammatik I, 3 hp

Arfs, Mona. 2004. *Grundkurs i nederländsk grammatik*. www.books-on-demand.com

Kursbok: utvalda avsnitt behandlas. Övningar läggs ut på lärplattformen Athena.

Van den Broek, Anneke. 2015 (2008). *Totaal. Basiscursus Nederlands voor anderstaligen*. 's-Hertogenbosch: Efficace (finns att köpa vid registrering och på studentexpeditionen). Ljudfiler till boken finns tillgängliga på förlagets hemsida och på lärplattformen för kursen.

Referenslitteratur:

De Rooy, Jaap & Wikén Bonde, Ingrid. 2005. *Nederländsk grammatik*. Stockholm: Norstedts. §§ 5, 11:I, 13-26, 29, 31, 33-38.

Kursdel 4: Översättning svenska–nederländska, 3 hp

Wikén Bonde, Ingrid & Van Meerbergen, Sara. 2021. *Vertaal in het Nederlands*.

Kompendium. Nederländska avdelningen, Stockholms universitet. Läggs ut på lärplattformen Athena.

Kursdel 5: Översättning nederländska–svenska, 3 hp

Bolin, Peter. 2020. *Textkompendium för översättning till svenska*. Nederländska avdelningen, Stockholms universitet. Läggs ut på lärplattformen Athena.

Kursdel 6: Samhälle och kultur, 4 hp

Fredriksson, Stefan. 2018. (revideras löpande inför varje termin av Reglindis De Ridder och Annika Johansson) *Kompendium Samhälle och kultur*, ca 100 sidor. Läggs ut på lärplattformen Athena.

Kursdel 7: Modern nederländskspråkig litteratur, 7 hp

Skönlitteratur och sakprosa: Urvalslista publiceras på lärplattformen.

Valfria hjälpmedel:

Calis, Piet. 1992 eller senare. *Onze literatuur*. Amsterdam: Meulenhoff. (Finns att låna på SUB)

Kritisch Lexicon van de Moderne Nederlandstalige Literatuur. Red. Zuiderent, Ad, Brems, Hugo & Van Deel, Tom. Groningen: Martinus Nijhoff uitgevers. (Finns på Nederländska avdelningen.)

Literatuurgeschiedenis.nl - <https://www.literatuurgeschiedenis.org>

Studenten läser 5 romaner i urval från en litteraturlista. Varje roman representerar ett av de 5 teman som diskuteras under kursens gång.

Kursdel 8: Muntlig språkfärdighet, 4 hp

Ingen kurslitteratur, övningar delas ut av läraren vid varje tillfälle. Extra träning i Språkcaféet rekommenderas.